

1653 September 11., Solothurn

A

SCHREIBEN DES [FRANZ. AMBASSADOREN JEAN] DE LA BARDE AN [STADT-
UND AMTSRAT BEAT II.] ZURLAUBEN, [ALT] AMMANN, ZUG

"Je croy que M. le Capitaine [Beat Jakob] K n o p h l y [sen.] aura donné a ces Mrs. vos Deputez [gemeint die Tagsatzungsgesandten von Stadt und Amt auf die am 10. August 1653 in Baden begonnene Jahrrechnung: Georg S i d l e r und Niklaus H ä u s l e r] ce qui a esté mis [Pensionen!] pour eux entre ses mains. M. le Chevalier [und Rat Kaspar] P f y f f e r m'escrit qu'il vous a Informé par ordre de Ses Superieurs [Schultheiss und Rat von Luzern] de leurs Sentiments Sur l'alliance et qu'il vous a envoyé ma Depesché pour vostre ... Canton sur ce Sujet". Gott möge der Angelegenheit einen guten Ausgang geben. Er dürfe versichert sein, dass er jede diesbezügliche Hilfestellung zu verdanken wisse.

Original, in franz. Sprache, mit Siegel
AH 44, 51-52 - Blatt 51^V und 52^R leer

1653 September 6., Solothurn

A

SCHREIBEN DES [FRANZ. AMBASSADOREN JEAN] DE LA BARDE AN [STADT-
UND AMTSRAT BEAT II.] ZURLAUBEN

"l'Article premier [des Bündnistextes] ainsy que Je l'ay accommodé conforme entierement a celui de 1602 doit contenter vos ... Cantons [neben den V kath. Orten allgemein, spez. Stadt und Amt Zug gemeint], jl est en sorte que l'on y treuve son Compte de part et d'autre, et que l'on ne peut croire que l'offensive y soit comprise, mais simplement la deffensive: si bien qu'il n'est pas besoing d'y ajouter ou diminuer aucune chose, Jl n'y a qui que ce soit qui puisse s'Jmager que l'offensive y soit Comprise, aussy n'y est elle pas et vos gens de guerre n'y peuvent estre obligez en façon quelconque par cet Article [Transgressionen]."

So hoffe er denn, dass [der Vorort] Luzern den übrigen IV [kath.] Orten mit dem guten Beispiel vorangehen und das Bündnis erneuern werde.

Was nun die "Neutralité de Bourgogne" angehe, "Jl est Si Clair qu'elle